

אוניברסיטת חיפה
הפקולטה למדעי הרוח
החוג ללימודי אסיה
שנה"ל תשפ"א (2020-2021)

סינית ד' -125.1353 Chinese level 4
מסטר ב', 4 שש"ס, 4 נ"ז

גב' עפרה וינשטיין-ארבל ofra_wa@yahoo.com

ימי שני 14:00-16:00, ימי חמישי 12:00-14:00

שעת קבלה: ימי חמישי 14:30-15:30, יש לתאם הגעה מראש במייל או בשיעור

*שעת הקבלה של המרצה מיועדת ל: (1) התייעצות, שאלות, וקבלת הסברים נוספים והבהרות
(2) תרגול קצר נוסף של החומר – ניתן להגיע לבד או בקבוצות קטנות

תיאור הקורס

מיועד לתלמידים שהשלימו את הקורסים סינית א', ב' ו- ג'.

מטרת הקורס היא להמשיך לפתח ולחזק את מיומנויות הכתיבה, השיחה, הבנת הנשמע והקריאה, תוך מתן דגש על מיומנויות תקשורת בסיטואציות יומיומיות. בקורס זה נמשיך בלימוד הדקדוק הסיני ומבני המשפט, ונעשיר את אוצר המילים והסימנים הן על-ידי קריאה של טקסטים ודיאלוגים מתוך ספרי הלימוד והן על-ידי תרגום טקסטים נוספים באמצעות מילון סיני-אנגלי. במהלך הקורס יילמדו כ-250 סימנים וכ-300 מילים. הטקסטים והדיאלוגים שנלמד עוסקים בחיי היום-יום ומשלבים נושאים מההווה הסינית המסורתית והעכשווית.

זהו קורס אינטראקטיבי בו נדרשים התלמידים/ות לרמות גבוהות של השתתפות פעילה בכל השיעורים.

בתום הקורס יהיו התלמידים/ות מסוגלים/ות להביע את עצמם/ן באופן חופשי וליצור תכנים בצורה עצמאית בכתב ובעל פה בנושאים הבאים: נסיעת עסקים, קניית כרטיסי רכבת/טיסה, שכירת דירה, תיאור סביבת המגורים, ספורט, ביקור באופרת בייג'ינג ועוד.

הלימוד בקורס הינו אינטנסיבי וכרוך במטלות רבות, על כן הוא מצריך מהסטודנט/ית השקעה מרובה לפני ואחרי השיעורים, יכולת למידה וניהול זמן באופן עצמאי, ויכולת לפתח ולאמץ הרגלי למידה מתאימים.

לאורך הקורס ייערכו בחנים - בדרך כלל בתדירות של פעם בשבוע או שבועיים - אשר יסייעו בהטמעת החומר הנלמד ובהקניית הרגלי למידה טובים.

בסיום הסמסטר תתקיים בחינה שתכלול מבחן הבנת הנשמע, שיחה ומבחן בכתב.

דרישות הקורס

* הדרישות הבאות הינן דרישות הבסיס בכל קורסי הסינית, ועמידה בהן הינה חיונית לתהליך למידה תקין ומוצלח. תלמיד/ה שבמהלך הסמסטר אינו/ה עומד/ת בדרישות הקורס לא יוכל להמשיך את לימודיו בו. דרישות אלה עומדות בעינין בין אם התלמיד/ה משתתף/ת בקורס בקמפוס ובין אם במסגרת מקוונת או אחרת.

1. השתתפות פעילה ונוכחות מלאה לאורך כל השיעור ובכל השיעורים*.
הנוכחות וההשתתפות בשיעורים הינן חיוניות לתהליך הלמידה, לכן למעט ההיעדרות הראשונה, היעדרויות לא מוצדקות יפחיתו נקודות מציון הקורס. (ראו בהמשך "חישוב הציון")
במידה ונעדרים משיעור, כדאי לעדכן את המרצה במייל.
תלמיד/ה שנעדר/ה משיעור מחוייב להתעדכן באופן עצמאי ולהשלים את החומר ואת שיעורי הבית עד מועד השיעור הבא.
תלמיד/ה שנעדר/ה מחמישה שיעורים לא יהיה רשאי/ת להמשיך בקורס ולגשת למבחן.

*במידה והשיעור מתקיים באופן מקוון, התלמיד/ה נדרש/ה בנוסף לפתוח מצלמה לאורך כל השיעור, ולדאוג לרמקול תקין ולסביבה שקטה, על מנת שתתאפשר לו/לה השתתפות נאותה בשיעור וביצוע מטלות. אי פתיחת מצלמה תחשב כהעדרות מהשיעור.
ניתן להשתמש ברקע וירטואלי בזום.

2. הגשת מטלות במלואן ובמועד שנקבע.
אי הגשת מטלות / הגשתן באיחור / הגשתן בצורה חלקית תפחית בכל פעם נקודות מציון הקורס. (ראו בהמשך "חישוב הציון")
תלמיד/ה שלא הגיש/ה במועד או לא הגיש/ה כלל יותר מחמש מטלות לא יהיה רשאי/ת להמשיך בקורס ולגשת למבחן.

3. הכנת שיעורי בית בעל-פה ובכתב.
תלמיד/ה שהגיע/ה לשיעור לא מוכן/ה יותר מחמש פעמים לא יהיה רשאי/ת להמשיך בקורס ולגשת למבחן

חישוב הציון

הציון הסופי בקורס מחושב באופן הבא:

(1) מבחן סוף סמסטר – 50%
ציון מבחן סוף הסמסטר משוקלל מציון המבחן בעל-פה-25%, מבחן הבנת הנשמע – 25% וציון המבחן בכתב -50%.

(2) ביצוע מטלות והגשת שיעורי בית – 25%
על מנת לקבל את מלוא הניקוד יש להגיש את כל המטלות בזמן ובאופן מלא.
אי הגשת מטלות / הגשתן באיחור / הגשתן בצורה חלקית תפחית בכל פעם נקודות מציון שיעורי הבית. תלמיד/ה שלא יגיש במועד או לא יגיש כלל יותר מחמש מטלות לא יהיה רשאי/ת להמשיך בקורס.

(3) הצגה בעל פה – 5% (ראו פירוט להלן)

(4) ציון כיתה - 20%
ציון הכיתה מבוסס על הרכיבים הבאים: ממוצע כל הבחנים שנערכו לאורך הסמסטר, נוכחות ומוכנות לשיעור. בוחן מקוון שלא בוצע ייחשב כציון 0.
למעט הפעם הראשונה, היעדרויות לא מוצדקות ואי מוכנות לשיעור יפחיתו נקודות מציון הכיתה.

חומרי הלימוד

את הקורס מלווה ספר הלימוד Contemporary Chinese 2 当代中文, הכולל:

א. **טקסטבוק** - בכל פרק אוצר מילים שמורכב פחות או יותר מארבעים מילים חדשות, דיאלוגים והסברים דקדוקיים.

ב. **חוברת תרגילים** – כוללת תרגול של אוצר המילים, דקדוק, הבנת הנקרא והבנת הנשמע.

ג. **חוברת סימנים** – ובה הסברים על מבנה הסימנים, אופן הכתיבה של כל סימן, ותרגילי כתיבה ותרגום.

ד. **חוברת טקסטים להעשרה** – מיועדת לתרגול נוסף והרחבת הידע באופן עצמאי מעבר לזמן השיעור, כוללת טקסטים מסוגים שונים (הודעות מייל ו-וויצ'אט, סיפורים קצרים וכו') המתבססים על אוצר המילים הנלמד ומוסיפים עליו.

ה. **ערכת דיסקים** עם חומרי השמע של הקורס, המהווים כלי עזר עיקרי וחשוב לתרגול החומר הנלמד, הגיה ודיבור.

מילון סיני-אנגלי מודפס.

הצגה בעל פה

ההצגות בעל פה יערכו לאורך הסמסטר. נושא ההצגה הוא לבחירת הסטודנט/ית אך יש להשתמש באוצר מילים ומבנים מתוך החומר הנלמד. ההצגה תלווה במצגת, והסטודנטים/ות בכיתה ייקחו חלק בהצגה דרך מענה על שאלות או פעילות אחרת. את ההצגה יש להכין קודם כל בכתב, ולהגיש לבדיקה לפחות שבועיים לפני מועד ההצגה.

קריטריונים להערכה:

- שימוש באוצר מילים מתוך החומר הנלמד
- שילוב נכון של מבנים ונושאים דקדוקיים מן החומר
- הצגה מאורגנת וברורה
- הגייה נכונה ומדויקת
- דיבור שוטף בלי קריאה מדף מוכן
- יכולת לענות על שאלות הבהרה על נושא ההצגה
- שילוב הכיתה בפעילות הקשורה להצגה

הכנה לשיעורים

לפני תחילת לימוד כל יחידה ידרשו התלמידים/ות להכין את החומר לשיעור בבית: להאזין לאוצר המילים ולדיאלוגים המוקלטים, לתרגום, לתרגלם בעל פה, לקרוא את החומר הדקדוקי הרלבנטי ולהגיש את הסימנים החדשים בכתב. שיעורי בית יינתנו משיעור לשיעור, חלקם להגשה בכתב, חלקם להגשה באופן דיגיטלי, וחלקם לבדיקה בעל-פה בשיעור. הכנת המטלות הינה חלק מרכזי בתהליך הלמידה ובהטמעת החומר השוטף, לכן חשוב להכין את שיעורי הבית בזמן.

מהלך השיעורים

במהלך הקורס נלמד את יחידות 6-10. לכל פרק בספר יוקדשו כארבעה שיעורים פרונטאליים (כשבועיים). במהלך הלימוד ייערכו בחנים, ועם סיום לימוד כל יחידה ייערך בדרך כלל בוחן מסכם. בנוסף, נמשיך לתרגל שימוש במילון סיני-אנגלי ונתרגם טקסטים נוספים שיחולקו במהלך הסמסטר.

תוכן השיעורים

יחידה 6: 我老家在东北

רוחות השמיים ומיקום גיאוגרפי
תיאור סביבת מגורים
חזרה על מילות יחס ועל תארי פועל

יחידה 7: 我学过半年汉语

ציון תדירות של פעולה של פעולה, 次, 遍,
תיאור משך זמן

יחידה 8: 火车票卖完了

נסיעת עסקים, קניית כרטיסי רכבת/ טיסה
פועל + משלים תוצאה, לדוגמא: 做好, 说完, 吃坏, 摔破, 摔倒,
פועל + 着 (פעולה מתמשכת או פעולה שהושלמה)

יחידה 9: 现在就可以搬进去

שכירת דירה
一。。。就。。。
פועל + משלים כיוון, לדוגמא: 买来, 带回去

יחידה 10: 我恐怕听不懂

连。。。都
תיאור פעולה באמצעות 地
פועל + משלים יכולת, לדוגמא: 学得完, 买得到, 听得懂, 听不懂
משפטי 把 (יחידה 11)

סטודנטים יקרים,

אם יש לכם לקות למידה או מוגבלות/בעיה רפואית שעשויה להשפיע על לימודיכם, ושבגינה אתם זקוקים להתאמות
אנא פנו לדיקנאט הסטודנטים למדור נגישות ולקויות למידה:

דוא"ל LDA@univ.haifa.ac.il טל: 04-8249265

לאבחון והתאמות בגין לקות למידה ו/או הפרעת קשב יש לפנות ליה"ל:

דוא"ל mhait@univ.haifa.ac.il טל: 04-8249022

סטודנטים שיש ברשותם מכתב התאמות מהאוניברסיטה מתבקשים ליידע את המרצה במייל על מנת שניתן יהיה
לבצע עבורם התאמות היכן שיהיה בכך צורך.